



ਜਾਨਵਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ

Counting animals

 Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

 Rob Owen

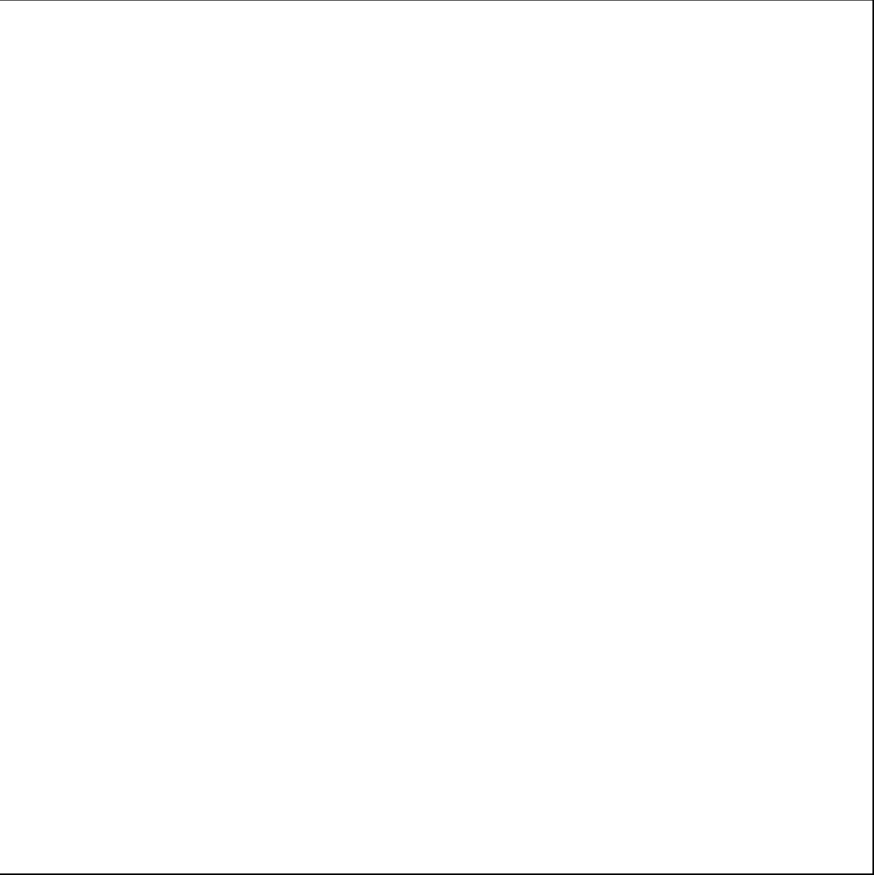
 Anu Gill

 Punjabi / English

 Level 1

(imageless edition)

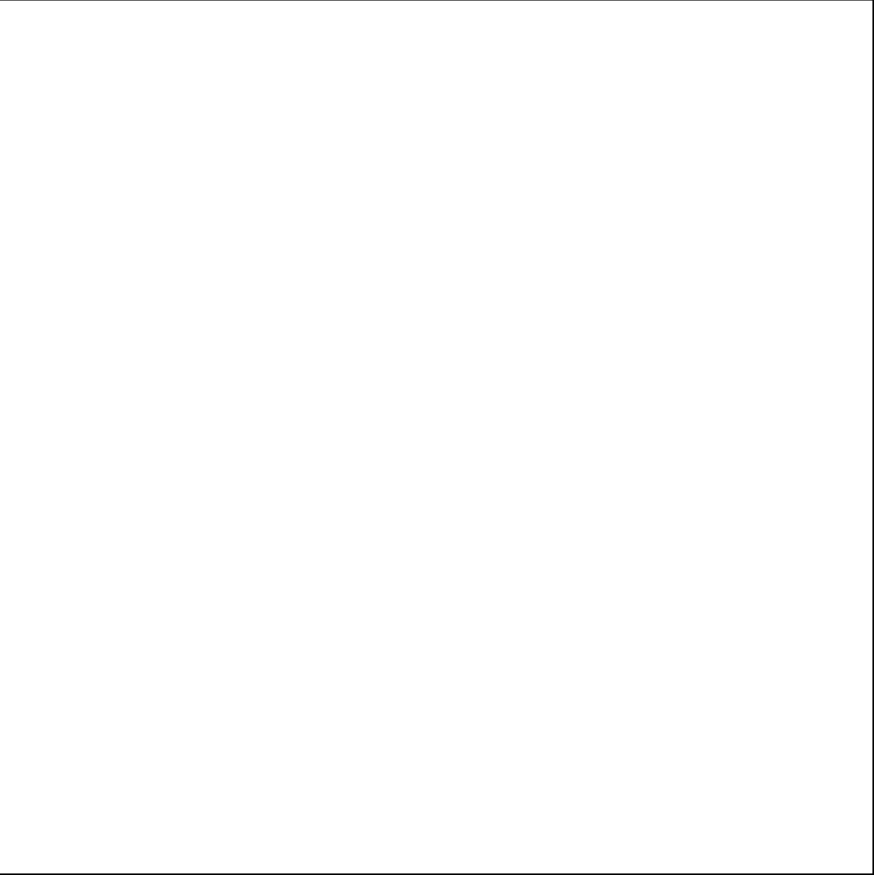




ਇਕ ਹਾਥੀ ਪਾਣੀ ਪੀਣ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

...

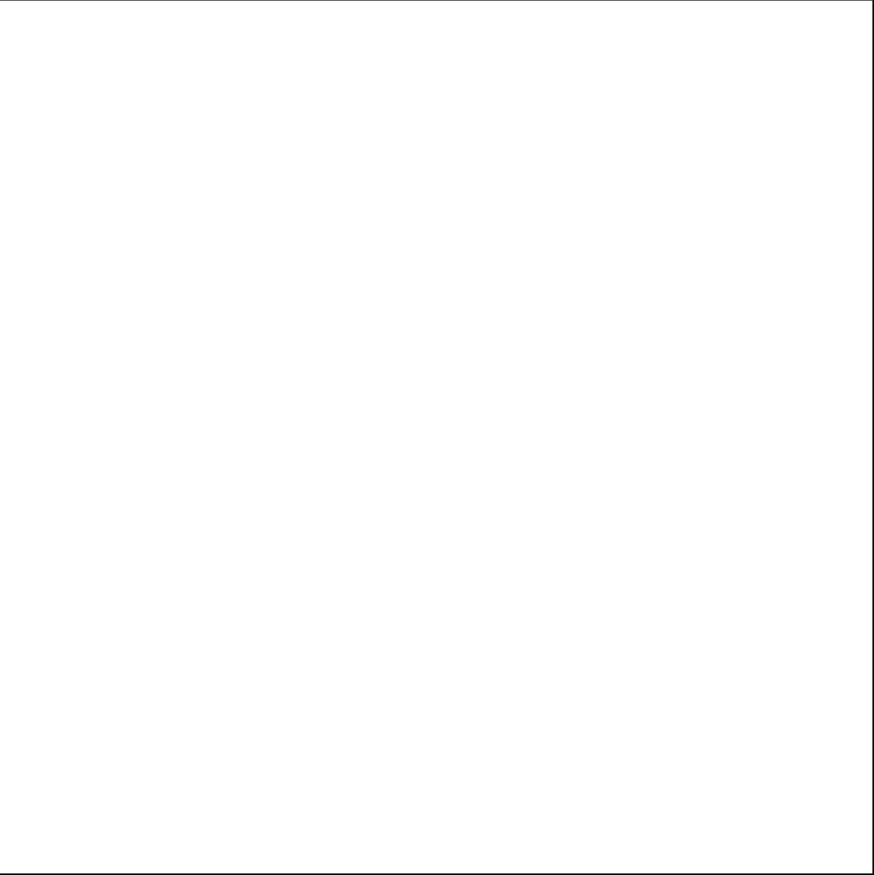
One elephant is going to
drink water.



ਦੋ ਜਿਰਾਫ਼ ਪਾਣੀ ਪੀਣ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

...

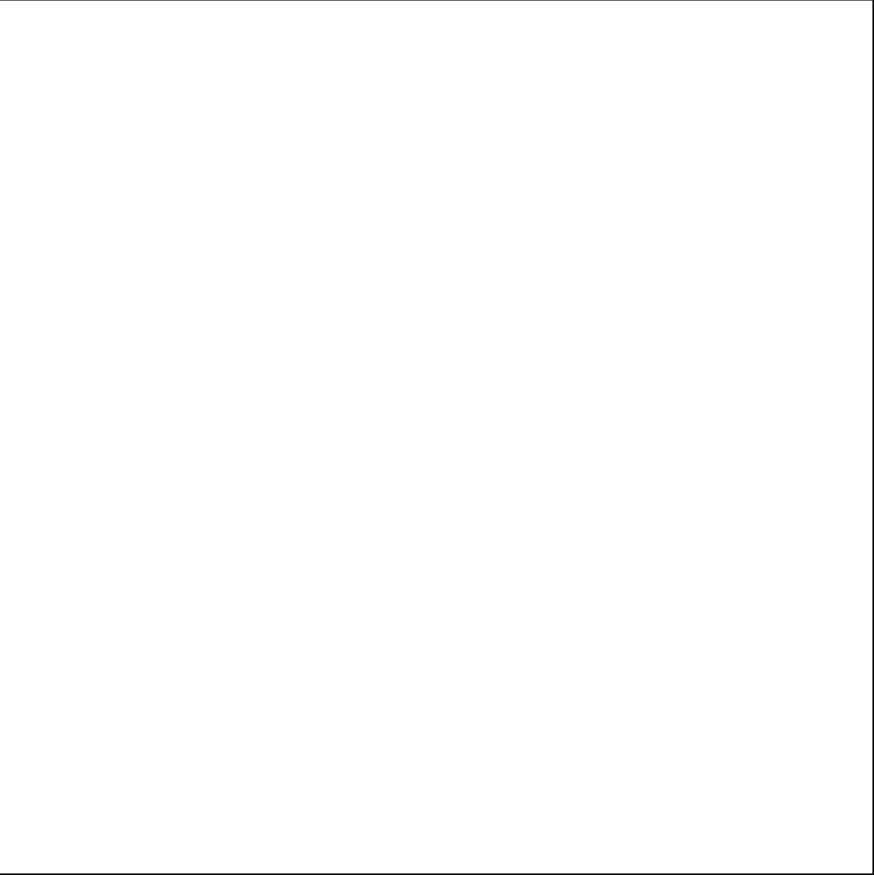
Two giraffes are going to
drink water.



ਤਿੰਨ ਮੱਝਾਂ ਅਤੇ ਚਾਰ ਪੰਛੀ ਵੀ ਪਾਣੀ ਪੀਣ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

...

Three buffaloes and four birds are also going to drink water.



ਪੰਜ ਹਿਰਨ ਅਤੇ ਛੇ ਜੰਗਲੀ ਸੂਰ ਪਾਣੀ ਵਲ
ਤੁਰੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

...


Five impalas and six
warthogs are walking to the
water.



ਸੱਤ ਜ਼ੈਬਰੇ ਪਾਣੀ ਵਲ ਭੱਜੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ।

...

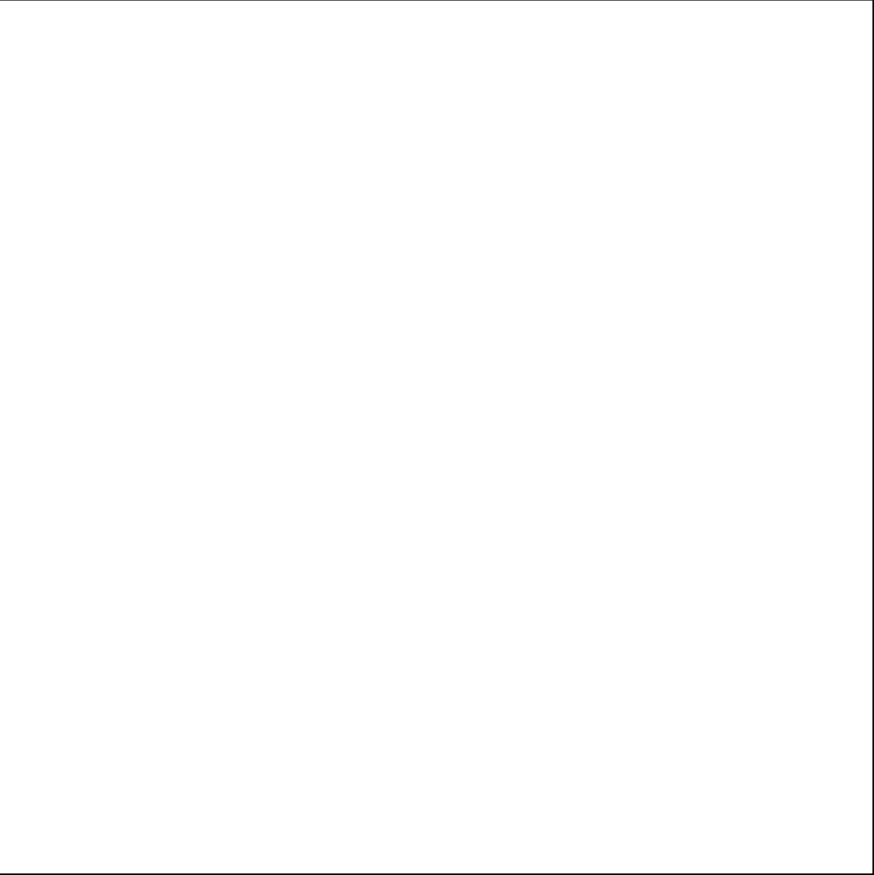
Seven zebras are running to
the water.



ਅੱਠ ਡੱਡੂ ਅਤੇ ਨੌਂ ਮੱਛੀਆਂ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਤਰ
ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

...

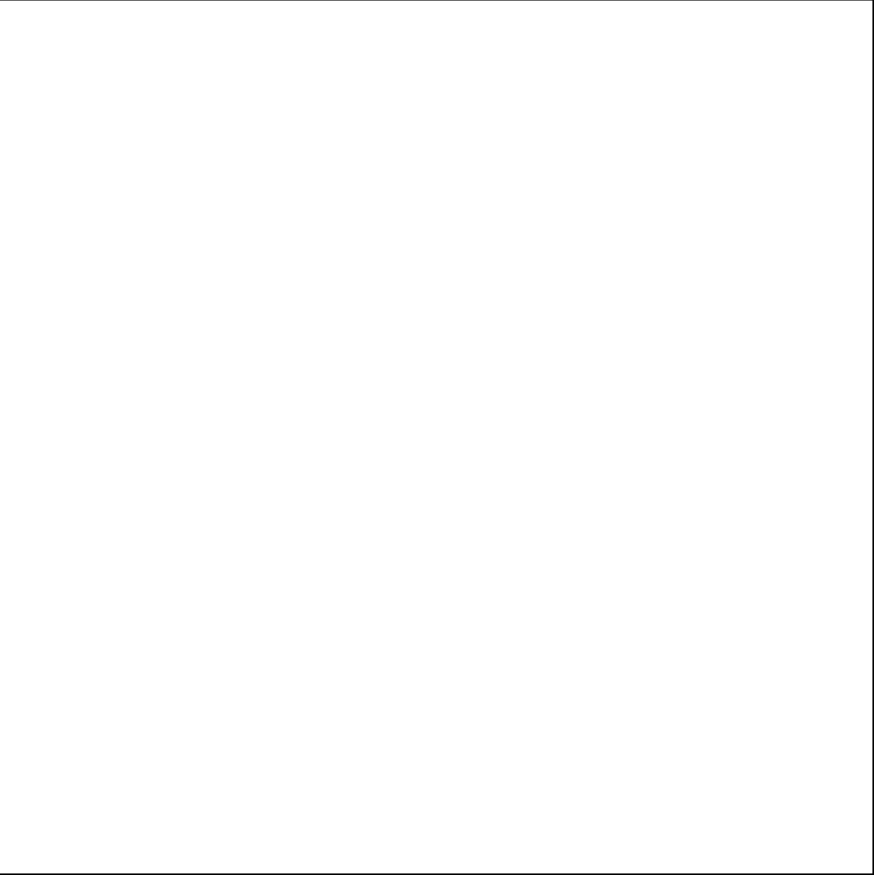
Eight frogs and nine fish are
swimming in the water.



ਇਕ ਸ਼ੇਰ ਗਰਜਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਵੀ ਪਾਣੀ ਪੀਣਾ
ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸ਼ੇਰ ਤੋਂ ਕੌਣ ਡਰਦਾ ਹੈ?

...

One lion roars. He also wants
to drink. Who is afraid of the
lion?



ਇਕ ਹਾਥੀ ਸ਼ੇਰ ਦੇ ਨਾਲ ਪਾਣੀ ਪੀ ਰਿਹਾ ਹੈ।

...

One elephant is drinking
water with the lion.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

ਜਾਨਵਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ

Counting animals

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (pa) Anu Gill

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).